

## Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

\*Closed Sundays and national holidays  
(平成30年12月29日㈯～1月3日㈪、祝・休日を除く)

| Services/内容  | Mon./月曜日                    | Tue./火曜日      | Wed./水曜日                                  | Thu./木曜日      |
|--|-----------------------------|---------------|---|---------------|
| Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/<br>日常生活相談・行政情報案内<br>Time/時間: 9am - 12pm                      | English/英語<br>Tagalog/タガログ語 | Korean/韓国・朝鮮語 | English/英語<br>Portuguese/ポルトガル語           | Chinese/中国語   |
| Multilingual Daily Life Consultation Service/多言語生活相談<br>Time/時間: 9am - 12pm, 1pm - 3pm<br>※ last appointment at 2pm (受け付けは14時まで) | —                           | Chinese/中国語   | English/英語<br>9am - 12:30pm, 1pm - 2:30pm | Korean/韓国・朝鮮語 |

Citizens' Consultation Room, Omiya Ward Office 2F/大宮区役所2階 市民相談室  
Tel 048-646-3097

International Exchange Center (IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB)  
(Urawa Sta. East gate, COMUNALE, 9F) / 公益社団法人さいたま観光国際協会 國際交流センター  
(浦和駅東口・コムナーレ9階)  
Tel 048-887-1506

## News from Saitama City/ さいたま市からのお知らせ

### Japanese Speech Contest to be held

Date/ Time: Feb. 2 (Sat.), 1pm - 4pm

Venue: Urawa Community Center (Urawa Sta. East gate, COMUNALE, 10F)

Details: Foreign applicants will be giving speeches in Japanese on the topic "Why did you come to Saitama?"

Guest capacity: 200 (No reservation required. First come, first served basis)

Fee: Free

Inquiries: IEC, STIB Tel: 048-813-8500 Fax: 048-887-1505

### Mailing of School Admission Notification

School Admission Notification will be mailed in late January to the registered addresses of students entering municipal elementary and junior high school in April, 2019. Please contact the School Affairs Division if you do not receive the notification or if you have any queries regarding your child's admission to school.

Please also note that parents/guardians orientation meeting are held at each school. Contact your respective school for information regarding schedule and so on.

Inquiries: School Affairs Division, Tel: 048-829-1648 Fax: 048-829-1989 \* Japanese Only

### English guided tours at Omiya Bonsai Art Museum

The Omiya Bonsai Art Museum is offering English guided tours every Monday on request.

Hours: Mondays, 10am - 3pm (no reservation required)

Cost: Free (museum entry fees apply)

Inquiries: Omiya Bonsai Art Museum (<http://www.bonsai-art-museum.jp/en/>) Tel: 048-780-2091 Fax: 048-668-2323

外国人による日本語スピーチ大会を開催します  
日時／2月2日(土) 13時～16時 会場／浦和コミュニティセンター(浦和駅東口・コムナーレ10階) 内容  
外国人が「アナタは何しに、さいたまへ?!」をテーマに日本語でスピーチを行う 定員／200人(当日先着順)  
費用／無料 問合せ／公益社団法人さいたま観光国際協会 国際交流センター Tel 813-8500、Fax 887-1505  
入学通知書を発送します

平成31年4月に市立小・中学校に入学する子どもがいる世帯へ、1月下旬に入学通知書を発送します。通知書が届かない、子どもの就学について不明な点があるなどの場合は、学事課にお問い合わせください。また、保護者向けの説明会を各学校で開催しています。日程などは、入学予定の学校にお問い合わせください。

詳しくは、学事課(Tel 829-1648、Fax 829-1989)へ。

※日本語のみの対応です。

### 毎週月曜日に英語ガイドツアーを実施しています

大宮盆栽美術館では、毎週月曜日に英語のガイドツアー「ウェルカム・マンデー」を実施しています。事前予約は不要です。  
日時／毎週月曜日 10時～15時 費用／無料 ※観覧料が掛かります。 問合せ／大宮盆栽美術館(<http://www.bonsai-art-museum.jp/>) Tel 780-2091、Fax 668-2323



寄付ありがとうございました



ふれあい福祉基金へ ▶卓球フレンドリー 黒田春夫さん 1万円 ▶さいたま市大宮歩け協会 2,717円 ▶宮原地区青年クラブ 5万円

さいたま市社会福祉協議会へ ▶カルソニックカンセイ労働組合さいたま分会 10万円 ▶さいたま商工会議所 8万3,238

円 ▶匿名 1,300円 ▶匿名 1万5,000円 ▶幸田知三さん 5,000円 ▶あけぼのグラウンド・ゴルフクラブ 3万4,677円

さいたま市「ふるさと応援」寄附にご協力ください

本市を応援してくださる皆さんからの寄付を募集しています。詳しくは、市ホームページをご覧ください。